# FIFTH ANNUAL REPORT

THE

OF THE

## COMMITTEE

OF THE

# Micmac Missionary Society.

From Sept. 29, 1853, to Sept. 30, 1854.

## HALIFAX, N. S.

PRINTED AT THE BOOK AND JOB OFFICE OF JAMES BOWES AND SON, 1854.

#### THE

# FIFTH ANNUAL REPORT

OF THE

## COMMITTEE

OF THE

# Micmac Missionary Society.

From Sept. 29, 1853, to Sept. 30, 1854.

HALIFAX, N. S. PRINTED AT THE BOOK AND JOB OFFICE OF JAMES BOWES AND SON, 1854.

# CONSTITUTION.

#### Adopted Oct. 23, 1850.

- I. This Society shall be called the Micmae Missionary Society.
- II. The object of this Society shall be the evangelization and civilization of the Indians of Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island.
- III. Every person paying annually five shillings into the funds of the Society shall be a member.
- IV. The Office-Bearers of this Society shall consist of a President, two Vice Presidents, a Secretary, a Treasurer, and a Committee of at least twelve persons.
- V. This Society shall aim at enlisting generally the sympathies of the religious community, by employing as its agents pious individuals of any of the Evangelical Protestant denominations, whose main design shall be the propagation of the great truths of the Gospel.
   VI. This Society will encourage and support its Missionary or
- VI. This Society will encourage and support its Missionary or Missionaries in producing a translation of the Holy Scriptures or of portions thereof in the Micmac language, but will appropriate no portion of the funds entrusted to their management for the publication of any translation, until it has obtained the sanction of the General Committee.
- VII. There shall be an annual Meeting of the Society on the last week of September, when a Report of the Committee shall be presented, and the Officers chosen for the ensuing year.

#### THE

## MICMAC MISSIONARY SOCIETY.

#### OFFICE BEARERS,

#### Elected Oct. 5th, 1854.

Rev. Dr. TWINING, President. JAS. F. AVERY, M.D., Vice Presidents. J. W. RITCHIE, Esq., Ecc. E. MORTON, Treasurer. Rev. GEO. W. SPROTT, Secretary.

#### Committee.

Rev. Dr. RICHEY,

" JOHN MARTIN,

- " P. G. McGREGOR,
- " A. FORRESTER, " JOHN MILLER,

" Mr. BROWNELL, HENRY INCE, Esq.

JAS. THOMPSON, ÉSq. J. H. ANDERSON, ÉSq. J. C. COGSWELL, ESq. W. HARE, ESq. CHARLES ALLISON, ESq. E. BILLING, ESq. S. L. SHANNON, ESq. CHARLES ROBSON, ESq. WM. HOWE, ESq. JOHN BURTON, ESq. PETER LYNCH, ESq. P. C. HILL, ESq. T. A. S. DEWOLFE, ESq. WILLIAM FULL, ESq. Commander ORLEBAR, R.N. T. A. BROWN, ESq.

#### AT THE

#### ANNUAL MEETING

#### OF THE

## MICMAC MISSIONARY SOCIETY.

## Held in St. Matthew's Church, Halifax, October 5th, 1854.

## REV. DR. TWINING, IN THE CHAIR:

The meeting was opened with singing, and prayer by the Rev. R. Sedgewick.

After an address from the Chairman, the Report for the past year was read by the Rev. P. G. McGregor. Whereupon, it was moved by the Rev. George W. Sprott, seconded by S. L. Shannon, Esq. and

Unanimously Resolved, "That the Report be adopted and published under the direction of the Committee."

It was also moved by the Rev. John Martin, seconded by the Rev. S. T. Rand, and

Unanimously Resolved, That the progress of the Society during the past year, of which the Report conveys such gratifying intelligence, calls for deep gratitude to Almighty God, ard affords strong encouragement to persevere in the work which we believe has been blessed by him.

It was then moved by P. C. Hill, Esq., seconded by Dr. Avery, and

Unanimously Resolved, "That the following gentlemen be officebearers for the next year. Rev. Dr. Twining, President; James F. Avery, M.D. and J. W. Ritchie, Esq. Vice Presidents; George E. Morton, Esq. Treasurer; Rev. G. W. Sprott, Secretary. Committee —Rev. Dr. Richey, Rev. John Martin, Rev. P. G. McGregor, Rev. A. Forrester, Rev. John Miller, Rev. Mr. Brownell, Henry Ince, Jas. Thompson, J. H. Anderson, J. C. Cogswell, W. Hare, Charles Allison, E. Billing, S. L. Shannon, Charles Robson, Wm. Howe, John Burton, Peter Lynch, P. C. Hill, T. A. S. Dewolfe, William Full, Commander Orlebar, R.N., and T. A. Brown, Esqrs.

A vote of thanks was then given to the Chairman.

The meeting closed with praise and the Apostolic Benediction.

V rece vea hou of t tos tha und Go 1 of to we ace pai Re rea CO to w th te sp uI ar

th

af

o NR

# REPORT.

WE have come up once more to our annual gathering, you to receive, and we to render, an account of our Stewardship. Another year in our annals has gone, and borne its records to the treasure house of the past. We would now glance briefly over the records of the year, noticing its lights and its shadows; and we are happy to say in the outset that there is in our course much more to cheer than to depress. The year has been marked by progress and unquestionably we may invite the Friends of this Mission "to thank God and take courage."

Our last Report shewed that the Committee were fully persuaded of the desirableness of fixing upon some central point around which to gather such of our wandering Brethren of the Micmac tribe as were willing to adopt a fixed residence, and accept of steady employment in such arts as they already practise, or might easily acquire. In which case their children might be educated, and parents and children together might receive, line upon line of Religious Instruction, here a little and there a little. Sufficient reasons were assigned in our last report for arriving at such a conclusion, and the lessons of experience acquired by Missionaries to other Indian tribes were adduced in support of this view.

After the Annual Meeting of 1853, therefore, the first object to which the Committee and Missionary directed their attention, was, the carrying into effect of this proposal, which was not only submitted in the Report, but cordially sustained and approved by the speakers and Public Meeting held in Salem Chapel. At a meeting of the Committee held three days subsequently, it was Resolved unanimously, "That in the opinion of this Committee the time has arrived when it will be desirable to take the first steps towards founding a Missionary establishment, from which as a central point, the operations of the Mission may be conducted, and where permanent employment may be provided for the Indians, and instruction afforded to their children.

The neighbourhood of Hantsport having been thought by some of the Indians, whose opinion had been asked, and also by our Missionary, a suitable locality, the Committee recommended Mr. -Rand to proceed thither without delay, and to judge on the spot of its eligibility for the purposes contemplated. Mr. Rand soon

1\*

became satisfied upon examination that we could not find a more suitable place. It is central and easy of access both by water and by land from all parts of Migumahkik, or Micmac-land.\* There were not many Indians residing there at that time, nor can we find a spot, the Missionary remarks, where many reside permanently. The whole country is their dwelling place. Wherever night overtakes them, or they can find the means of a few days subsistence, they erect their wigwams and are at home. Hantsport, or, as they call it, Kah-kah-gwek, is, however, and always has been, a favourite resort for the tribe. They formerly had a large town here, a burial ground in the neighbourhood, and from the immense quantities of venison taken and preserved here, by the process of slicing and drying, the Indian name is derived, Kahkahk, signifying "dried meat." Plenty of material for their work can be procured in the neighbourhood, excellent hunting grounds and fishing places are at hand; the soil is suited to agricultural pursuits; the white inhabitants are all Protestants, sober, industrious, and many of them religious. Above all, the Missionary remarks, there is not, nor is it likely there ever will be, any Rumshops in the village.

The next step was to obtain the concurrence of the resident population. Accordingly a Public Meeting was called and the subject laid before the people. The matter was carefully discussed, and at a subsequent meeting the project met with general approval. The people contributed liberally to the Mission, and appeared to do all they could to promote the object.

Mr. Rand now lost no time in returning to Charlottetown and completing arrangements for the immediate removal of his family. Omitting the details of the inconveniences of such a migration at that late season, when there were no means of crossing from Prince Edward's Island to Nova Scotia except by a small Schooner, we find the Missionary and family on the 10th of November at Hantsport, none the worse for fatigue in travelling, engaged in looking out a suitable dwelling place for the future, at least for the winter. was not easily obtained, as every finished building was occupied. This

Domiciled at length in a new home, partly finished and partly unfinished, the Missionary found there but two families of Indians. Others, however, had expressed their readiness to go thither, and within a circle of a few miles there was a goodly number, amounting to between 50 and 60 persons, who were nearly all friendly and some of whom had expressed a strong desire to have their children

And now for the commencement of what had hitherto been spoken of rather vaguely, at one time, as a "Missionary establishment," at another, as an "Educational Institute," and again as an "Industrial School," and which in truth was designed to embrace each of these objects, the two latter being in themselves highly desirable, and in the case of the Indians, necessary to the former.

The Industrial department demanded the first attention. Some

\* The Indian name of Nova Scotia, including P. E. Island and part of New Brunswick.

ore

and

ere

oot.

he

kes ney it,

ort nd

on

he

ty

d,

biĺ

ıll

7e

er

at

e

t

3

Indians were on the spot. Others were coming by our invitation. We had held out the prospect of employment. Arrangements for receiving and disposing of their wares, had therefore to be made without delay. Mr. Rand having at the Committee's request made all necessary inquiries, thus wrote, "We found some difficulty in arranging the plan for our Industrial Establishment. I finally arranged with N. T. Harris, Esq., who keeps a store in the village, to take the baskets, boxes, &c. which the Indians, who were to be allowed the privilege, should bring, at a price which he and I would agree upon, as likely to cause but little loss in selling them, and to pay them in goods at cash price. This proposal appears to give most satisfaction to the Indians, as it leaves them at liberty to sell as much as they please to other people and to obtain as much cash as they can in other quarters, with this assurance always to fall back upon, that they know where they can have a market and what they can get. Of course we must not undersell them. Mr. Harris offers to transact the business of storing, shipping, &c. of the Indian wares without any further remuneration than the profit on his goods. Any profit made on the sale of wares goes to the credit of the Society, but to balance this and to secure him in the undertaking, the Society must make up to him any loss that may be sustained." Subsequently this arrangement was slightly modified, the Indians being paid partly in cash, should they prefer it, for all their articles. The Committee approved of the arrangement, and Mr. Harris at Hantsport and T. S. Harding, Esq. at Windsor, consented to receive and dispose of their manufactures. After a good deal of deliberation the Committee further determined to open a Central Depot at Halifax, for the sale of Indian wares of all kinds. Some time elapsed before they succeeded in finding a suitable place and person. In the month of May a fair proposal from Mr. William Grant, Bookseller, George Street, was cheerfully accepted, and in June the first supply was received, consisting chiefly of the rougher or more common articles. The stock has since been enlarged, and will ere long be much more complete. In the mean time it should be generally known that orders will be received and articles furnished to suit the wishes or the taste of applicants, and the patronage and custom of the friends of the mission are requested. The business must be conducted at some loss, but the Committee consider the sacrifice worth making, provided a goodly number of families thereby become accustomed to steady industry, and avail themselves of the privilege of Education for their children.

This establishment has aided the Indians to a greater extent than was at first contemplated, and with less trouble and expense to the Mission. Raising the price of their labour in one place, has, naturally enough, raised it in others. The Indians are availing themselves of the benefit, and are becoming increasingly industrious and comfortable.

## EDUCATION.

A beautiful Edition of a "First Reading Book" in Micmac, printed in large, fair type, on good paper, and stitched in stiff covers, was issued during the past year. The printing was executed in England, by Isaac Pitman, of the Phonetic Institution, Bath. Already it has been found of great service, and will be found more valuable still, so soon as a school shall be opened. This has not yet been accomplished, at least not in the usual form. The number of families within a short distance of each other has not for any length of time been sufficiently great. Still the Missionary and others have given instruction to such as were accessible, and some of the older as well as some of the younger members of the tribe are grappling successfully with the difficulties of learning to read. "I know, (says the Missionary) of two men at least, heads of families, who since our last annual meeting, have learned to read. One of them is over 40 years of age. He lives in the County of Annapolis, has, with his brother, bought a farm for  $\pounds 100$ , and they are paying for it promptly. They are sober, industrious, and intelligent, and are making quite a comfortable living, and rearing each a numerous family. One of the most pleasing and impressive Missionary visits which I have ever made among the Indians was at the elder brother's house a few weeks since, both families being present. He reminded me of a promise made four years ago that I would furnish him with a Book in his own language. Right happy was I to be able to fulfil that engagement, so faithfully remembered. Our Micmac Spelling Book he was able to read in a few lessons, so that he would go over page after page, making scarcely a mistake. From the Spelling Book to the New Testament the transition would be natural and easy; and I doubt not that long ere this, he is reading both the one and the other, with ease and edification to himself and to his friends. In his house, continues the Missionary, I read the Scriptures, and addressed a company of about twenty Indians, during one of these visits; he occasionally assisted me in making explanations, and after the reading and address were over, I was pleased to hear the remarks of approval of the "good words" made by one and another among themselves. I must add that I visited them several times by special request, and when I bade them farewell I was earnestly pressed to repeat my visit." And yet one of these men four years ago could with difficulty be persuaded to listen to Mr. Rand's reading, and positively refused to hear him pray, though at a subsequent visit this objection was withdrawn. The other appeared to be equally prejudiced against him, if not more so, at that time. The latter is now reading in his own tongue the wonderful works of God, and becoming acquainted with the life and discourses of the Lord Jesus! Surely this is encourag-

7 the Act por up free tim yet Jon tho trai 66 trai rec pur exp app Un pro a N Eva wit Th tion exc the ent a d in

COL

ter

mu

It i

the

ele rec

]

he

ma

but to del fro wh wa sec

#### TRANSLATION.

was

and,

has

still.

om-

ilies

ime

ven

as

ing

OW,

vho

em

as,

r it tre

us

ry

le

 $^{\rm sh}$ 

e

ar

at

e.

d

f

The portions of Scripture now rendered available in Micmac, are the Book of Genesis, the Gospels of St. Matthew and St. Luke, the Acts of the Apostles, and some of the Psalms. The only printed portion is the Gospel of St. Matthew, but the others are so bound up that the Missionary can read from them when he chooses, and frequently does thus read from his unpublished manuscripts. Sometimes he is requested to read portions of the Bible which he has not yet translated, as, for example, a few weeks ago, the account of Jonah. In that case he reads direct from the English into Micmac, though this of course is a more difficult task, than to read from a translation already made.

"I have done little or nothing (says Mr. Rand) during the year at translating. My impression is that unless we can get them to receive the portions now translated it would serve no valuable purpose to go farther at present." The correctness of the view here expressed, however questionable it may appear at first, will fully appear upon reflection.

The Micmac will probably soon cease to be a spoken language. Unlike the English translation, which will be used by millions in all probability, in all parts of the world, till the end of time, the use of a Micmac version is temporary and transient. Should they become Evangelized and civilized, they will imperceptibly adopt the language with the manners of the people to whom they become assimilated. The whole Bible in Micmac may never be required, yet the translation of portions is a present necessity. You cannot reach them except through the medium of their own tongue. The idea that they can understand English at present, is, like many other notions entertained of this people, erroneous. They can neither understand a discourse, or an address, or a Chapter from the New Testament, in English. Even conversation to be intelligible to them must be confined within a very limited range. The most common English terms in theology, are to them as unintelligible as Hebrew. These must be explained to them through the medium of their own tongue. It is necessary, therefore, if we would make any impression upon them at present, to give them portions of the word of God, and elementary Books, to facilitate their progress in learning to read the record of Eternal Life.

But while our Missionary has paused in the work of translating, he has prosecuted diligently the work of revising translations already made. To this he has devoted many long weeks during the year, but not, we may rest assured, without profit to himself and advantage to our project. The publication of the Gospel of St. John has been delayed, but the delay has not been a real injury, as may be seen from the following remarks of Mr. Rand. "Having revised the whole Book carefully with such assistance as I could procure, I was about to send the manuscripts to the Printer; but having secured the services of a more competent assistant, I went over it

all a second time. The latter half of the Book of Genesis was submitted to the same process." The delay then can scarcely be regretted, inasmuch as the Book when published will approach nearer to perfection. The Committee do not, and the public will not, regret the delay; but on the contrary rejoice in the prudence and care manifested by Mr. Rand in this matter.

# MISSIONARY WORK.

Since Mr. Rand's removal to Hantsport he has found no difficulty in the way of mingling freely with the Indians. Almost every Sabbath he has been able to spend part of the day in reading the Scriptures to them, and conversing with them, on the all important subject of their souls' salvation. He has also seen them almost every day. He has met with no opposition, and whatever may be the ultimate results there have not been wanting instances in which prejudice has been overcome, and individuals who were extremely afraid to listen to the Word of God, have so far changed their \* minds as to listen with the greatest attention, and request the Missionary to read again. So frequently has he been thanked for his visits, and invited to return, that he begins to look for it as a matter of course.

No one can describe these scenes like Mr. Rand himself, and we shall therefore present a few instances in his own words. "Some who removed last winter to a distance from Hantsport

from fear, and who told me plainly on a first visit to them afterward that they believed me to be the devil, and that if I came to see them again, they would move farther off, received me more kindly on a second visit, and afterwards came and erected their wigwam in

our midst, and listened very readily to the wonders of the 'Book.'" "Another man from a distance was visiting at the wigwam of one of our Indians, with his wife and child. I found him there. He was exceedingly shy and reserved, and as soon as I introduced the reading, he hurried off his wife, declaring that he would not listen to such stuff. A short time afterward I called upon him at his own encampment. I do not remember as I offered to read in his wigwam, but I read and sung in some of the others, and think it more than probable that he heard me. A few weeks afterward I met him at the same wigwam from which he had so unceremoniously retired. But I found him this time good natured and pleasant. I proposed to read the Scriptures, as it was the Sabbath. "Do so," said the 'mistress of the house,' "and read, if you please, that Chapter respecting the last judgment which you read to us one day last winter." This was the 25th of Matthew. Pleased to be asked to read this solemn and impressive discourse of Our Blessed Lord, I commenced at the 24th Chapter and read on. As he did not seem disposed to escape, I asked him what he thought of it? Keloolk, was his answer, "It is good." I read on through the account of the

Cruc A sh India the C was t was t and h is con 4 I above of wh Mattl Chap I rea same edific religi Apos his ui than

Th induc comm felt. fuel. and o He co vates, and t nothir collisi order purch ling a and pa a pern to a They, ed ma place In t Rand, sale, intima were a

esis was rcely be pproach plic will rudence

ficulty every og the ortant lmost ay be vhich mely their \* the l for as a

we

oort ard see dly in , "" ne He ne n n t Crucifixion and the Resurrection, to the end of the last Chapter. A short time afterward he called where I was engaged with an Indian Assistant on my Miemac Dictionary. Espying the Copy of the Gospel from which I had before read to him, he enquired if it was the same Book. I answered that it was. "*Read more to me*," was the reply. The dictionary was immediately laid aside of course, and his request complied with. These are only specimens of what is constantly occurring."

" I once (continues Mr. Rand) read the same Chapter mentioned above, to one attentive listener in an Indian Chapel, over the Altar of which hung a picture of the Last Judgment, and a quotation from Matthew 25th in English. The Indian who was shewing me the Chapel, could not read, or understand, when read, the English. So I read the same to him in Micmac. There was a Hymn in the same place in French, which I also translated into Micmac for his edification, and hoped the time would soon come when every religious teacher would adopt the sentiment and practice of the Apostle Paul, who " in the Church had rather speak five words with his understanding, that with his voice he might teach others also, than ten thousand words in an unknown tongue."

## PURCHASE OF LAND.

The experiment of furnishing employment to the Indians as an inducement to the adoption of a fixed residence, had scarcely been commenced, when the necessity for possessing a tract of land was felt. The Indian must fix his wigwam somewhere. He must have fuel. He must have materials from which to make his baskets, tubs, and other wares. He looks too upon the Forest as his heritage. He concedes to the white man a right to the land which he cultivates, but he cannot perceive his right to large tracts of forest land, and to the trees, toward the growth of which he has contributed nothing. Indians in close proximity to villages soon come into collision with the proprietors of lands; and it was foreseen that in order to avoid this collision and all unpleasant consequences, that a purchase would be requisite. The Committee, however, were unwilling at first to do this, partly because averse to all speculation in land, and partly because unwilling to commit themselves to Hantsport as a permanent centre of operations, lest unforeseen causes should lead to a change of view, respecting the eligibility of that locality. They, therefore, on Mr. Rand's first going to Hantsport, declined making any purchase, but authorized the renting of a suitable place for the use of Indian settlers.

In the month of May, however, a letter was received from Mr. Rand, giving information of a very eligible tract of land offered for sale, requesting the Committee to review the whole subject, and intimating that the difficulties in the way of renting a suitable place were all but insuperable.

The Committee record with much pleasure their obligations to the friends of the Indian in the Parent land. Our President, Rev. Dr. Twining, informed the Committee in April that by a letter from his friend, Hon. Captain Maude, he had learned that some unknown

So far as the Public have as yet been *appealed* to for funds, they have warmly responded to the application, and the Committee look to their numerous friends and supporters in the Provinces, for such a response to the application to be made to them, as shall not merely pay for the land, but leave a surplus for the commencement of *that Brick Building* which Mr. Rand, to use his own words, The Committee on the air."

The Committee before closing with the offer, made careful enquiry respecting the title, the possibility of obtaining a suitable tract of Indian Reserved land, or of ungranted land in a suitable locality. The result was at length an unanimous resolution to purchase. The Lot purchased consists of about 450 acres, and the one this fall, and the other in one year after.

Fifthly.—The site is pleasant. The distant ranges of hills can be seen over Rawdon as far as 30 miles. Nearer at hand is the settlement of Mount Denson in sight, with one turn of the Avon river full in view, while Half-way River, valleys, hills, and "woods, woods, woods," can be seen in every other direction."

Fourthly.—Should any of the Indians wish to cultivate a patch, and raise potatoes, &c. next summer, there are about 100 acres shrubbery, could easily be made available for tillage. The land is tillage.

Thirdly.—Should any of them be disposed to cut Cord-wood during the winter, they could do so, and find a ready market for it, of it is worth 40s. per acre on account of the wood alone.

Secondly.—But such a piece of land, were it far back in the woods, would be of no avail, as the poor creatures, not living by hunting, but by work, could not get to market in the winter, if many miles distant. This place is within three miles of our village, and within a mile and a half of the Post Road, and there is a road all the way to it, and a good road within half a mile of it.

"First.—We want a place on which the Indians who come to Hantsport may be induced to settle, where they may have a right to encamp, and on which they may obtain firewood without trespassing wooded and well watered.

The tract offered appeared to Mr. Rand admirably adapted to our present necessities, and *future* wants, should we be prospered. He thus notices these necessities, as it may be well to state them fully to the public, that they may see that it was not without good reasons that the Committee reversed their decision, and that an "First.—We want a place on which the purchase."

## MICMAC MISSION.

pers

ben

in h

Lie

Mo

hav

The

frier

and

The

Stg.

som

Brit

frie

that

of t

nor

in s

peop

thei

have

have

one God

inix

whi

of S

lize

prie

Mis

8880

tran

May

equa

spea

for ]

Nev

as s

scar tran have

Patr

revi

past

appi of t

II

apted to ospered. te them ut good that an

ome to right to bassing s well

in the ing by many e, and ad all

wood or it, Some

atch, acres with d is for

can the von ods,

ful ble ble to he st,

y k h t t s,

person in Edinburgh, had sent a Bank Cheque, of £50 Stg. for the benefit of the Mission, and that other friends had placed £19 Stg. in his hands for transmission, part of which had been handed in by Lieut. Clifford, the faithful and esteemed friend of this Society. More recently the Dr. has informed the Committee that the £19 have increased to £30, the whole sum being not less than £80 Stg. The Rev. D. Roy of New Glasgow, on his return from a tour among friends in Scotland, paid to the Treasurer the sum of £3 8s. Stg., received from Christian friends who felt interested in the mission, and whose names and contributions will appear in the accounts. The Committee have agreed that the first of these sums-the £50 Stg .- should be set apart from the usual annual expenditure for some special object. While expressing gratitude to friends in Britain, we would not be unmindful of our obligations to our friends throughout this and the neighboring Provinces. We thank them all, and trust, that thus encouraged and led on by indications of the direction of God's Holy Spirit, we shall not become faint nor weary in well doing. And oh ! why should we become weary in such an excellent work. Our object is to give this interesting people what they have never yet possessed, the Word of Life in their own tongue. As a recompense for the injustice which they have suffered, and for the neglect and contempt with which they have been treated, we would present them with the best gift which one child of man can bestow upon another. " The Book, which has God for its author, Salvation for its end, and truth without any inixture of error for its matter." We would give them the book which is the Fountain of Knowledge and of Life, and the enemy of Superstition and Sin, without which they will never be evangelized or civilized, never be emancipated from superstition and priestcraft, except to be plunged in the deeper abyss of infidelity.

In this work, the first in labor occupies the post of honour. Our Missionary has "purchased for himself a good degree." His work associates him with a Brainerd and an Elliot ; yea, this work of translating, and revising, and publishing the Holy Scriptures in another language, associates him with a Luther, a Martyn, a Carey. May his experience of the happy effects of this work on his mind be equal in blessedness to that of these worthies, one of whom thus speaks of the work of translation :-- "What do I not owe the Son for permitting me to take a part in the translation of his Word ! Never did I see such wonders, wisdom and love, in the blessed book as since I was obliged to study every expression." "You can scarce believe," adds Luther, from the Wartburg, while engaged in translating the German New Testament, " with what reluctance I have been diverted from the quiet study of the Scriptures in this Patmos." "At first," said another, referring to such a work of revision as our missionary has been engaged in during part of the past year, "I was disposed to shrink from the task as irksome; and apprehended that I should find the Scriptures pall by the frequency of the critical examination. But so far from it, every fresh perusal

2

seemed to throw new light on the Word of God, and to convey additional joy and consolation to my mind."

The good seed of the Word is being silently sown. The light is dawning upon the minds of men. "Why should the Indian be kept in ignorance and darkness?" is the inquiry occasionally heard among themselves. "The white Catholics, whether English, Irish or French, are sent to school and taught to read. They have the whole Bible in their language — why should it be kept from the poor Indian?" And we may well ask, why should it? Why should a century have passed without their having a translation of a single gospel — without their having a correct copy of the Lord's prayer? "Truly," said a noble fellow among them, in a burst of indignation, "we are almost as ignorant as the heathen themselves!" These upheavings of the crust show what is going on beneath, and give intimation of the commotion which must soon follow, if we prosecute our enterprise with perseverance, faith and prayer.

A

A

A

A

A

A

Α

A

A

AA

A A A A A A A A A A A A A A B B B B B B B B B B B B

And shall it not be thus prosecuted? To abandon it, or even to prosecute it without zeal, would be an aggravation of wrongs already inflicted upon an injured people. The best compensation they can receive — the best restitution we can render — is, while acknowledging past neglect, to redeem the present fleeting mement by giving them the gospel of Peace. We have taken of their carnal things : let us repay them with spiritual.

Collection at Annual Meeting,			ed.	18	i.	
Proceeds of Source held near Picton ner Miss Stiller						
Concention relief Daprist Church			-		0	
	-		0	17	101	
Collection per Mrs. J. Morse,		-	0	10	0	
Do Mrs Corbet	-		1	0	0	
Do. Mrs. Corbet,		-	1	9	3	
Do. Missionary Box at Halifax,	-		0	5	0	
Do. Grafton Street Chapel,			4	5	1.1	
DO. DV MISSIONARY Granvilla Street Changl					1.1	
per mr. Matthewson, East River Dieton			-		0	
Ladies Society, Springville, per Rev. P. G. McGregor,		-	5	0	0	
West Bantist Association nor Par Dr. C. McGregor,	-		1	10	0	
West Baptist Association, per Rev. Dr. Cramp, Collection by Liout Clifford and Provide States and S		-	0	7	71	
Collection by Lieut. Clifford, per Rev. Dr. Twining,		3	6	12	1	
Concerton Carland Chapel.			0	7	1	
MISS KIUS S OUTOOL	-		0		6	
Collection St. Matthew's Church			E	2	0.1	
Conections by Missionary at Windsor Picton Charles	totom		9	9	0 %	
Hantsport, Halifax, Falmouth, Cornwallis, W	letowi	1, /				
New Germany Hoston Bound ITTIL	OIIVIII	$e, \geq 1$	6 ]	8	0	
New Germany, Horton, Round Hill and Elsetcoo	K,	)				
Anonymous and other small contributions,		2				

## nvey

L

light n be eard Irish the the Why of a ord's st of nemg on soon and

n to ongs ation while nent heir

- 7 0 101 0030  $\begin{array}{c}
11 \\
0 \\
0 \\
7\frac{1}{2} \\
1 \\
6 \\
0\frac{1}{8}
\end{array}$ 

0

# CONTRIBUTORS AND CONTRIBUTIONS.

Allison, D. Prescott05Bell, Joseph010Allison, Joseph026Belcher, J. S.05Avery, Dr.1Black, M. G. Junr.05Almon, M. B.1Binney, Mrs. S. N.05Anderson, J. H.1Brown, Henry026Anderson, John H.1Brown, Henry026Albro & Co.,05Binney, Edward010Adams, Thomas,05Binney, Mrs. H. N.06Aikins, J. B.05Bell, Hugh05	A. £0 5	Bell, John A.	11	3	lmon, Mrs. £0	Almon, Mrs.
Allison, Joseph026Belcher, J. S.05Avery, Dr.1Black, M. G. Junr.05Almon, M. B.1Binney, Mrs. S. N.05Anderson, J. H.1Brown, Henry026Anderson, John H.1Black, James05(omitted last year,)1Bessonett & Brown010Albro & Co.,05Binney, Mrs. H. N.06Adams, Thomas,05Bell, Hugh05					llison, D. Prescott 0	Allison, D. Prescott
Avery, Dr.       1       Black, M. G. Junr.       0       5         Almon, M. B.       1       Binney, Mrs. S. N.       0       5         Anderson, J. H.       1       Brown, Henry       0       2       6         Anderson, John H.       1       Black, James       0       5         (omitted last year,)       1       Bessonett & Brown       0       10         Albro & Co.,       0       5       Binney, Mrs. H. N.       0       6         Adams, Thomas,       0       5       Bell, Hugh       0       5	.S. 0 5	Belcher, J. S.	6	2		
Almon, M. B.1Binney, Mrs. S. N.05Anderson, J. H.1Brown, Henry026Anderson, John H.1Black, James05(omitted last year,)1Bessonett & Brown010Albro & Co.,05Binney, Edward010Adams, Thomas,05Bell, Hugh05					very, Dr.	Avery, Dr.
Anderson, J. H.1Brown, Henry026Anderson, John H.Black, James05(omitted last year,)1Bessonett & Brown010Albro & Co.,05Binney, Edward010Adams, Thomas,05Benney, Mrs. H. N.063Aikins, J. B.05Bell, Hugh05						
Anderson, John H.Black, James05(omitted last year,)1Bessonett & Brown010Albro & Co.,05Binney, Edward010Adams, Thomas,05Binney, Mrs. H. N.063Aikins, J. B.05Bell, Hugh05						
(omitted last year,) § 1Bessonett & Brown0 10Albro & Co.,0 5Binney, Edward0 10Adams, Thomas,0 5Binney, Mrs. H. N.0 6 3Aikins, J. B.0 5Bell, Hugh0 5						
Albro & Co.,       0       5       Binney, Edward       0       10         Adams, Thomas,       0       5       Binney, Mrs. H. N.       0       6       3         Aikins, J. B.       0       5       Bell, Hugh       0       5					(omitted last year,) $\zeta 1$	(omitted last year,)
Adams, Thomas,         0         5         Binney, Mrs. H. N.         0         6         3           Aikins, J. B.         0         5         Bell, Hugh         0         5	dward 0 10	Binney, Edward		5		
Aikins, J. B. 0 5 Bell, Hugh 0 5				5	dams, Thomas, 0	Adams, Thomas,
				5		
Armstrong, Asa 0 5 Black & Brothers 0 5		Black & Brothers		5	rmstrong, Asa 0	Armstrong, Asa
Avery, Samuel 0 2 6 Burton, J. W. 0 2 6	W. 0 2 6	Burton, J. W.	6	2		
Avery S. M., 0 2 6 Barbauld, Charles 0 2 6	Charles 0 2 6	Barbauld, Charles	6	2		
Allison, Robert 0 5 Beckwith, Nicholas 0 5	Nicholas 0 5	Beckwith, Nicholas		5		
Allison George, 0 10 Bannerman, Lady 1 5				10	llison George, 0	Allison George,
Allison, J. W. 0 5 Brown, Mrs. John 1	rs. John 1	Brown, Mrs. John		5		
Armstrong Melinda, 0 2 6 Brown, J. L. 0 5			6	2	rmstrong Melinda, 0	Armstrong Melinda,
	s. Olivia 0 2 6	Barss, Mrs. Olivia		5		
			6	12		
				5		
Aymer, Sarah 0 5 Butcher, Mark 0 4 2	Mark 0 4 2	Butcher, Mark		5	ymer, Sarah 0	Aymer, Sarah
Ansley Daniel 0 3 12 Boulby, J. M. 0 2 6	M. 026	Boulby, J. M.	11	3	Insley Daniel 0	Ansley Daniel
Angus, Mrs. E. 0 2 6 Bonnett, J. B. 0 5	. B. 05		6		angus, Mrs. E. 0	Angus, Mrs. E.
Armstrong, Rev. G. 0 2 6 Beckwith, N. H. 0 2 6	N.H. 026		6	2		
Armstrong, Shapner 0 2 6 Bankman, Edwd. 0 5	Edwd. 0 5		6	2	rmstrong, Shapner 0	Armstrong, Shapner
Balcom, Ebenezer 0 2 6		Balcom, Ebenezer				
Bayfield, Capt. R.N. 2 10 Balcom, Samuel 0 5		Balcom, Samuel		10	Bayfield, Capt. R.N. 2	Bayfield, Capt. R.N.
Burgess, James 0 5 Balcom, Thomas A. 0 5	homas A. 0 5	Balcom, Thomas A.		5		
		Bent, Ambrose		10	Brown, Thos. A. 0	Brown, Thos. A.
Burton, John 0 10 Balcom, Jones 0 5	ones 0 5	Balcom, Jones		10	Burton, John 0	Burton, John
Black, M. G. 1 0 Banks, Joel 0 5		Banks, Joel		0	Black, M. G. 1	Black, M. G.
Bowes, James 0 5 Banks, Henry Senr. 0 5		Banks, Henry Senr.		5	Bowes, James 0	Bowes, James
		Brown, Manning,			Barss, Simon F. 0	Barss, Simon F.
		Brown, Ansley,		5	Bennett, Thos. R. 0	Bennett, Thos. R.
Burpe, Mrs. 0 2 6 Bolser, Andrew 0 5			6	2	Burpe, Mrs. 0	Burpe, Mrs.
Bolton, Thomas 0 5 Bent, Mrs. Rufus 0 5	Rufus 0 5			5	Bolton, Thomas 0	Bolton, Thomas
Black, James 0 2 6 Bent, Ambrose 0 2 6	brose 0 2 6		6	2	Black, James 0	Black, James
Binney, S. N. 0 10 Bancroft, Elisha 0 5	Elisha 0 5	Bancroft, Elisha		10		

Bingay, Dr.							
Bachart M	£0	2	6	Bishop, Thomas.		Co	-
Boghart, Mrs. E.	0	2	6	Bishop, Wm. J.		£0	5
Bent, Dr. W. L.	0	5		Brooks W.		0	
Bent, Mrs. W. L.	0	5		Brooks, Wm. Beals, Cooper		0	2 6
Bragg, George	0	2	0	Deals, Cooper		0	5
Barnaby, Mrs. John,		2	6	Darto, Mrs. Willis	am	0	
Barnaby, John	0	2	6	Danks, Abel		õ	
Brown L	0	3	9	Barteaux, Charles		-	2 6
Brown, James	0	5		Banks, Mrs. John		0	2 6
Blakesly, Henry	0	5	21	Brown And		0	5
Bent, Edmund	0	5	~2			0	5
Burgess, Mrs. J.	Ő	2	0	Barto, James		0	2 6
Beckwith, Nicholas		14	6	Brown, John		0	2 6
Brown, John				Banks, Rufus		Õ	
Bowes, Wm.	1			Bavard, Sarah		-	
Dowes, wm.	0	3	13	Churchill, Ezra		0	5 21
Barnaby, John	0	3	15	Cairps Debert		0	10
Bishop, J. C.	1		-2	Cours, Robert		0	2 6
Baker, Mrs. C.	Ō	2	6	Curren, B.		0	2 6
Borden, Henry	0			Chandley, Joseph		0	5
Bishop, Arch.	-		6	Curry Edward		0	-
Burbidge William G	0	5		Cogswell, Hon. H.	н	2	
Burbidge, William G.			6	Cunningham, H. R.	11.		0
Burbidge, Arnold	0	2 (	3	Collins, Hon. Enos	•		5
Bishop, John L.			3	Clowerden T			5
Burgess John	0			Cleverdon, John R.		0	2 6
Beckwith, Mrs. J. A	0	5	- 1	Campbell, W. M.			5
Beckwith, Mayhew				Creighton J. G. A.		0 1	
Beckwith Lavinia		5		Coombs, W. J.			0
Bockwith Ell		2 6		Crawford, William			3 9
Beckwith, Ellen	0 8	2 6		Clarke, Nepean			2 6
Bishop, Mrs. Edward,	0 5	2 6		Croolman II.			5
brown Mary,	0 3			Creelman, Hon. S.		1 (	0
Borden, Judah	0 5		2	Carter, J. W.	(	) \$	2 6
Brown, C. H.			1	Caldwell, William	(		5
	0 5		1	Creed, George	(		
Rockwith Stand	0 3	1	3 (	Currie, Benjamin			
Beckwith, Samuel	0 5		(	Crawley, Dr. E. A.	(	798	>
Bent, Abram N.	0 5		10	Crawley, Mrs.	0		
Budge, Harriet	0 0		10	Tramp P. D	0		
Burbidge, William	0 0	6		Cramp, Rev. Dr.	0	. 5	
Burgess, Rufus	0 5	0	1	Chase, Joseph	0	-	6
Billraga Soth		~	0	Carruthers, Peter Cox, John H.	0	5	
Bill Calab D	-	6	C	ox, John H.	0	5	
Backwith El			C	rane, Hubert W.	0	~	
Beckwith, Edward	) 5		C	rane, Jas. N.			6
Bill, Henry	) 3	14	C	rano Mar M	0	10	
Bligh, Mrs. Geddes	) 3	92		rane, Mrs. N.	0	10	
Durgess Charles	1 15	0	1º	rane, William	0		6
Burgher, Shubal	0	~	10	rane Maro't A		5	
Bennet, John 0	2	6	C	rane, Joseph hase, Albert	0	2	C
Baker Angel	2	6	C	hase, Albert	0	2	6
Baker, Ansel 0	2	6	100	aluwell, trearma	0	5	
Baker, William 0	2	6	C	hute Wm II	0	2	6
Douldy, Thomas G	5		CI	huto T 137	0	5	
Disnop, Isaac	my	6	CI	hute, Wm H. hute, J. W.	0	2	6
Bishop, George 0	2		UL	nuce, roster	0	5	16.
0	14	6	Cr	oker, Adonijah,	0	2	6
				<i>o '</i> ,		10	0

 $\begin{array}{c} 6\\ 6\end{array}$ 

							11
Calkin, Gordon	£(	) 5		Dawson, W. E.	£	0 8	
Calkins, Elias	(	) 5		Dormand, Sarah		) 3	
Condon, Samuel	(	) 5		DeWolfe, J. L.		) 5	
Cogswell, Gideon	(	) 5		Dimock, William	(		
Cox, James	(	) 5		Dimock, Shubal	0		
Campbell, Thos. B.	0		21	Dodd, Thomas	C		6
Chipman, John			6	Desbrisay, Charles	0		
Criss, Gilbert	(	) 8	13	Donaldson, James	ò		6
Christie, Mrs. J.	0	) 2	6	DeWolfe, T. A. S.	(		
Caldwell, E. K.	0	2	6	Doull, John,	C		
Caldwell, J. M.	0	2	6		Č		21
Crawley, E. A. Rev.	1	5		Drummond, J. C.	Ö		6
Curry, Sarah	0		21	Drake, William	. 0	0	6
Chambers, Nelson	0			Drake, William Darby, Joseph,	0		6
Cunningham, P. M.	0			Davidson G.	0	3	11
Chipman, Winkworth	0	2	6	Dodson, Edgar	0		6
Chipman, Samuel L.	0	5		Davidson, W.	0		0
Cropley, Henry A.	0	5		DeWolfe, Mrs. Joseph	0	2	
Crookshanks, David	0	2	6	Dickey, David	0		
Cunningham, G. F.	0	2	6	Dickey, George	0		
Crosskill, H. & G.	0	2	6	Dickey, Charles	0		0
Chesley, Hanson	0	5			0		6
Cutten, Mrs. Lavinia	0	2	6			5	
Corbett, John	0	2	6	Denison, Sherman,	0	5	
Corbett, Asiel	0	5		Dickey, H. L. Denison, Sherman, Denison, W. C.	0	7	6
Cossett, Charles	0	3	11	Davidson, W. A.	ő	5	0
Cossett James	0	3	11	Dunham, Joseph	0	2	6
Chipman, J. Huestis	0	2	6	Dunbar, Lydia	0	2	6
Crisp, Mrs. E.	0			Dimock, Lockhart	0	5	0
Chipman, S. B.	0			Dodge, Ambrose	0		21
Chipman, Major	0	2	6	Dodge, Mrs. John	õ	-	~2
Calnek, Wm. A.	0	5		Dodge, Parker	0		
Chesley, Hicks	0	5		Dodge, John	õ	5	
Chesley, T. W.	0	2	6	DeWolfe, Jas. E.	0	5	
Chute, Gilbert Chute, Willet	0			Daniels, Stephen	0	5	
Chute, Willet	0		6	D I T	õ		
	0	3	11	Durland, Jacob	0		23
	0	2	6	Delap, Robert		5	~2
Churchill, Ezra	0	2		Dunn, Edward F.	0	5	
Calbeck, Henry	0	2	6	Dowley, J. N.	0	5	
Cross, C.	0	5	21	Dakin, Mrs. Edward	0	5	
Cundall, W.	0	5	21	DI: CIT	0	2	6
Davidson, Joseph	0	2	6	Dunham, Mrs. Jane	0	2	6
Davidson, Edward	0	2	6	Davidson, Edw.	1		
Davidson, Asa	0	2	6	Dickey, Samuel	1		
Dickey Samuel Dickey, Mark P Desbrisay, Thomas	0	10		Dickey, John	1		
Dickey, Mark P Desbrisay, Thomas	0	2	6	Dickey, James M.	0	5	
	0	1.14	6	Davidson William	0	15	
Davis, Dan	0	4	2	De St. Croix, Mrs.	0	2	6
	0	4	2	Davies, Daniel	0	5	
2*							

2

1

Fitro Goe Goo Gala Gili firm and a state of the state of

-	
Davies, George	£0 F 0 -
Desbrisay Peter	£0 5 0 Foreman, James £0 5
Dodd Ti	
Dodd, Thomas	0 3 $1_2$ Fife, Wm, G 0 2 6
Desbrisay, Theo.	
Desbrisay, James	T 12 Fraser, A. G.
Eldor Mas G	C C Full John
Elder, Mrs. Samuel	C A D Halconor D
E., A. S.	
Esson, John	Forrester, Rev A OF
Elliot, John B.	rull, William 0 10
Elliott MT	V Z O Forbes Light D at
Elliott, W.	0 2 6 Fowler Elijoh
Elder, Mrs. E	o i rowier, Ellian 0 2 1.
Elder, Rebecca	Freeman, Robert OF
Elder, Nancy	Fitch, William
Fldor Stancy	Witch Howding
Elder, Sarah	0 5 Fisher John 0 2 6
Elderkin, James	risher, John 0 10
Elder, James	o 5 9 Fuller Kinsman 0 F
Eaton, Gideon	Foster Edw
Fider D	0 5 Fisher Goo W 0 3 9
Elder, Peter	
Eaton, David R.	
Figton Charles T	ruller Susan J.
Eaton Water	J Freeman Longa St
Eaton, Watson	
Eaton, Joseph	
Eaton, Nancy	rorest, Ezra
Eaton, Nancy Eaton, James	rish, George OF
Eaton, Henry A.	Fitzrandolph Saml o
Foton, Henry A.	0 5 Fitzrandolph, Saml. 0 5
Eaton, Leonard	0 5 0 3 12 Fitzrandolph, John 0 5 Foster, Abnor
Ells, Joshua	
Eaton, Leander	ritzrandolph. David 0 0 C
Ells, John	
File D-1	C A C FOWLOP MA A
Ells, Robert	
Eaton, Ward	O - Clarke () E
Fills Logonh	roster, Israel
Haton Den!	0 Fitzrandolp Dehart
Eaton Ca	- FUSIEF W V
Eaton, George	
Eaton, Mrs. W.	0 0 - Chows, Joseph 0 0 C
Lacor H	Fox, Charles I. 0.0.
HUOPOHA SAT TT	J Is Fitch H F
Emelio Ista	W 0 Filch Samuel
Emslie, John	
Elliott, John	
Elliot, Israel	Foster, A. M. 0.9 c
Killiott Longe L	Fitzrandolf, John 0 2
Eaton Mrs M	Flizrandolph Man C
Eaton, Mrs. Mary	$2 \ 6 \ Foster Mrs. I. 0 \ 5 \ 2_2^7$
Elder, James	a oscer, mrs. Hannah O E
Ferguson, John	I CHOWS, GEORGA O O
	rellows, Benjamin 0 F
LOWOPS I D	- LOUIS, DODATT OF
Fonorty TIL 0	5 Forest, Mrs. D. 0 2 6
Fenerty Thomas 0	10 Fleet Flize 0 2 6
r unerton, James	
Prost LI C	Then, Dr. Simon 0 10
108t, II. G. 0	G Fitch Mrs Dr
	0 2 6

	$\pounds 0$	16	8	Higgins, Thos. A.	60	2	6
Green, Thomas	0	5		Hardwick, James	0	5	
Goudge, M. H.	0	2	6	Hamilton, Dr.	0	5	
Geldert, D. E.	0	2	6	Hunt, Rev. A. S	0	5	
Goreham, Richard	0	3	12	Hea, Joseph R.	1		
Grant, William	0	2	6	Harris, Mrs. James	0	7	6
Grey, Samuel	0	5		Harris, Amasa	0	3	14
Goreham, James	0	2	6	Harris, Mrs. J. W.	0	5	
Gates, Mrs. Stephen	0	2	6	Harris, Sophia	0	5	
Glenie, W. E.	0	2	6	Harding, Rev. P. H.	0	5	
Gilliat. Wm.	0	3	11	Huntington, Eben.	0	2	6
Griffin, James	0	5	~	Huntington, Mrs. E.	0	2	6
Greno, Daniel	0	2	6	Hurd, Rev. E.	Õ	2	6
Gates Silas	0	5		Harvey, James	0	5	~
Gates, Albert	0	2	6	Harvey, Elkanah S.	0	3	11
Gates, William	0	2	6	Hearlton, William,	0	5	-3
Gibbon, James A.	0	5	0	Harris Mrs. J. D.	0	5	
German, Maria	0	5		Harris, Wilson	ŏ	5	
Gilliard, James	Õ	5	21	Harding. T. S.	1	0	
Grimes, Elias	0	2	6	Harris, John	Ô	8	11
Gray, James	0	2	6	Holland, William	0	_	6
Gray, Rev. A.	0	5	~	Harris, William	0		õ
Hepburn, J. Stewart		0		Hunt, Richard	õ	2	6
of Colquhalzie, Scot	-			Hall, John	0	2	6
land)	1	5		Hall, David	0	5	U
Hepburn, Mrs. J.	-			Halfyard, Joseph	0	5	
Stewart, (of Colqu-				Hall, Samuel	0	7	6
halzie, Scotland),	1	5		Hall, John	0	10	0
Harrington, C. H.	î			Hall, Weston	_	10	
Harris, N. G.	Ô	2	6	Henderson, Andrew	0	5	
Hall, Rev. W.	0	5		Pall, Lawrence	0	5	
Hancock, Lieut. R. N.		5	0	Holden, Margaret	0	2	6
Hiltz, Philip	0	5		Holdsworth, Mrs. Lucy		5	21
Holmes, Peleg	0	2	6	Harris, John D.	0	5	22
Harding, E. F.	Ő	5	0	Hardwick, Alex.	0	5	
Harris, Elijah	0	2	6	Harris, Moses	0	2	6
Harding T. S.	0	6	3	Holmes, Kendall	1	~	0
Harrington, W. M.	0	5	0	Harris, J. W.		10	
Hume Dr.	ŏ	5		Harris, Jas. N.	0	4	41
Harris, Dan'l K.	0	10		Hazard, Henry	0		41
Humphrey, Thomas	0	5		Hearde, William	0	5	
Hill, Rev. George	0	6	3	Hensley, Joseph	0	5	6
Hendry, W. A.	0	3	11	Harris, C. J.	0	6 2	
Hartshorne H.	0	5	12		0		8
Hunter, C. D.	0	5				5	
Humphrey, Wm.	0	2	6	Jost, E. James, Alex.		10	
Hea, J. R.	1	~	0			10	
		2	6	Ince, Henry		10	
Harris, Elijah C.	0		6	Johnson, George	-	10	
Hartt, J. W.		5 5		Johnston, J. W.		5	
Hartt, P. B.	0	5		Johnston, J. W. sen'r.	0	10	

			MARCHAULT .		
Johnston, Mrs. Joh	n f	0 10			
Johnston, Dr. Lew	11 24	0 10	Longard, J. & E. Laurilliard, H. E.	£0	5
Johnson, Wm.		-	Laurilliard, H. E.	0	3 14
Johnson, Will.		0 6	3 Laidlaw, S.	0	3 11
Johnson, Edwin	(	) 2	6 Lowe, E. H.		
Johnson, Wm. J.	(	) 5	Lyong Honm	0	2 6
Ills, James	(		6 Lovet Amos	0	5
Irish, Mrs.	(			0	5
Irish, Mr.	i		a yous, wirs, H.	0	5
Inco Co	ò		12 Lyons, Eunice	0	2 6
Jones, Wm.		~	9 Lyons, Mary	0	5
Jackson, Silas	0		71 Lyons, John	Ő	5
laokson, Mas	0	2	6 Loomer, Mrs. Nathan	0	-
Jackson Wm.	0	2	6 Lacheur, David	0 1	3 11
Inglis, David	0	2	6 Lockart Mrs Andre	0	5
Johnson, John	0				7 6
Johnson, Mrs. John	0	5	Lockart, Nathan	0	5
Ings, J.	0		Lockart, Oliver	0	5
Kennedy, John	Ő		6 Lockart Leonard	0	5
King, Harry	-	3	12 Lowden, E. D.	0	5
Knight, T. S.	0	2	U Lydiard, Thomas	0	0
Koith Han	0	5	Longley, Isaac	0	
Keith, Hon. A.	0	5	Longley Israel	0	2 6
Kaye, Joseph	0	7 1	Longley, Israel 6 Lettany, Israel	0	3 11
Keating, W. H.	0		6 Lightfoot C		2 6
Kendall, Holmes	0	5	anguitte, U.	0 9	2 6
Kleth, Donald	0		Lettany, Mrs.		2 6
Kellam, Benjamin	0	-	3 Lent, Gilbert	0 5	2 6
Kinsman, James P.			Laurilliard, Albert	0 !	5
Kinsman, Joshua	0	2 6	, Leonard, Mrs.	0 2	-
Kinsman, David	0	5	Longwort, J.	1	
Kingman, David	0	5	Lord, W. W.		~ 2
Kinsman, Doras	0	5	Miller, Mrs. O. J. (Col-	2	6
Kinsman, Miltiah	0	2 6	quhalzie, Scotland,		
Kinsman, Thomas	0	2 6	Melaron W.	3	9
Allam, Silas	0	2 6			
Killam, Amy Rand	0	$\frac{2}{2}$ 6		1 5	
Knowles, Samuel	~	-	Mitchner, Mrs. H.	5	
Mnowles, Georgo	-	5	Mitchner, Margaret	2	6
Knowles, Asa Knox Thomas	-	6 3	Mosher, Daniel	2	6
Knox, Thomas		5	Metzler, William	$\tilde{5}$	0
King, John C.		5 0	Martin J. K.	2	0
King Mag L G		2 6	Martin, Robert		6
King, Mrs. J. C.	0 8	6	Miller, William	4	41
Kennedy, Cornelius	0 4	5		5	
Mossuth, Jacob	0 2	6	Murdoch Charles	20	
Kennedy, John	0 5		Malasha I	10	
Kennedy Daniel	0 5		Malcolm, James	5	
Conner Al	0 2		Morris, Charles	1	3
Kont L		6	Mignowitz, Henry Mott I P	5	1
Nomlas 337 TF			and or us a state	5	
Love John	0 5		Morrin T D	2	6
Love, John Lawson, Edward	0 2		Murgatrovd, F.	5	0
Lulo Mard	0 5		Murgatroyd, F. Marshall, R.		0
Lyle, Maria A.	0 2	6	Major, C.	2	6
Langley, Wm.	0 5			2	6
			Morris, Henry Senr.	5	

į

 $\begin{array}{c}
 1_{\frac{1}{2}} \\
 6 \\
 6
 \end{array}$ 

;

Morris, Henry Junr. £0	5	0	Morse, John A. £0	2	6
Morris, Joshua	5		Montrose, W. A.	2	6
Maturin, Rev. E.	5		Marshall, Wm.	5	
Morse, Alex. G.	5		Morse, Wm. O.	5	
Morse, Frederic	5		Morse, Abner	2 5	6
Marsters, John	5		Morse, Handley	5	
Murphy, Arthur	5		Morse, Allen	5	
Murphy, Mrs. A.	5		Morse, William	5	
Morse, Mrs. James	5		Morse, Samuel	225	6
Marsters, Dr.	3	11	Morse, Rupert	2	6
Morton, John F.	2	6	Morse, Major	5	
Morine, Stephen	3	11	Merry, Ann	5	21
Marchant Wm.	6	3	Marshall, Hiram	5	
Messenger, M.	2	6	Morse, Elias	2 5	6
Melvin, John	2	6	Marshall, Caleb	5	21
Murphy, Elizabeth	5		Marshall, Andrew	3	14
Mosher, Nicholas	20		McNeil, H. S.	2	6
Mosher, James	5		McKenzie, Captain	5	
Mosher, Philip	2	6	McLatchey Edward	5	
Mosher, Hugh	6	3	McKinlay, A. & W.	6	3
Mosher, Allen	2	6	McMurray, J.	5	
Mosher, Catherine	2	6	McLearn, Mrs. R.	10	
Mumford, Charles	5		McCulloch, John	2	6
Martin, Thomas	5		McDonald, Alexr.	2	6
Mosher, John	8	11	McIlreith, Wm.	2	6
Mountz, William	8	11	McKenzie, George	5	
Mosher, Nicholas	5		McLeod, Dr.	5	
Mosher, John	5	0	McVane, John	5	
Mosher, Albert	2	6	McDonald, Mrs.	2	6
Mosher, Silas	5	21	McPherson D.	2	6
Messenger, David	57	0	McKinlay, Daniel	18	8
Marshall, Thomas		6	McLatchey, H. D.	2	6
Morton, Whitman	5		McNeil, David	15	
Morehouse, William H.	5		More, James L.	2	6
Morehouse, Elizabeth	5		McGregor, P. G. Rev.	5	21
Morse, Asa J.	52	C	McGregor, Harriet	5	
Morton, Susannah	5	6 0	McGregor, Manning	10	
Morse, Abner Morse Suther	5	0	McKeown, Moses	5	
Morse, Daniel	*3	9	McKeown, Samuel	5	P7 1
Messenger, George	2	6	McKeown, John	32	71
	2	6	McKay, Mrs. Mary E.		6
Morse, Benaiah Morse, Daniel		0	McLeod, Elkanah	5	
Mack, W. A.	5	21	Marshall, William	5	C
Morse, Wm.	5 5	~2		2	6
Marshall, John	2	6	Marshall, Edward	5	~
Messenger, James	5		Morse, Martin	2	6
Morse, Sarah	3	11	Munn, Daniel	22	6
Mosher, Charles	2	$\frac{1}{2}{6}$	Morse, S. L. Mills, Robert		6
Murdoch, John	2	6		52	6
sectory bonn	N	0	McCormick, Samuel	20	0

Mills, David	£0 5	5 0	Payzant, G. E.	0 2	G	
Muscle, Mrs.	5	5	Punchard, J.	12	6 6	
Marshall, S.	5	;	Parker, Dr.	10	0	
Marshall, E. M.	5	,	Paw, G. V.	3	11	
Miller, Thomas	5		Pryor, Henry	10	12	
McDonald, Freeman	3	9	Payzant, Peter	5		
McDonald, Mrs. J. E	. 3	15		5		
Morse, Jane	5	-	Patillo, T. R.	6	3	
Marshall, Stephen Mosher, Nicholas McKenzie, Freeman	2	6	Patillo, T. R. Patillo, Mrs. T. R.	6	3	
Mosher, Nicholas	20		Payzant, Mrs. P.	5	0	
) = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	140		Pick, Mrs. C.	5	24	
Mack, Stephen	2	3	Patillo, Thomas, Junr.	5	21	
Mitchell, Henry Morton, G. E.	2	6	Power, John	9.	$\tilde{6}^{2}$	
Morton, G. E.	10		Pineo, Henry Parker, John	2	6	
McGregor, Mrs. Susa	nnah 2	6	Parker, John	ã	14	
McGregor, Elizabeth	2	6	Parker, Mrs. Abel,	3	14	
McGregor, Henry	2	6	Parker, Abel	5	*8	
McGregor, Henry McGregor, Mary A. Morris, James Morrison, J. W. Mantey, Gid. McKinlay, Daniel Noble, Samuel	2	6	Parker, Edw.	5		
Morris, James	3	11	Power, John	2		
Moore, James	5			3	14	
Morrison, J. W.	2	6	Parker, Nathan	2	14	
Mantey, Gid.	2	6	Porter, Kinsman	3	9	
McKinlay, Daniel	5		Pearson, Abner	5	-	
Noble, Samuel	5		Porter, J. P.	3	9	
Noble, Samuel Noble, Robert Noble, R. G. Newcomb, William Naylor, C. B. Northup, J. Nutting, J. W. Neary, Henry Nerwood Charles	20		Pearson, Mrs. John	3	14	
Noble, R. G.	2	6	Parish, Samuel	3	14	
Newcomb, William	1	3	Proctor, Mrs. Sarah	2	6	
Naylor, C. B.	2	6			41	
Northup, J.	10		Parker, Timothy	2	6	
Nutting, J. W.	5		rearson, John E.	5		
Neary, Henry Norwood, Charles	5	~	Palmer, Henry H. K.	2	6	
Norwood, Charles	15	0	Parker, Rev. W. C.	5		
Newcomb, J. C. Newcomb, Isaac H.	5		Parker, Benj. H.	2	6	
Newcomb, Isaac H.	3	11	Parker, Abner	5		
Newcomb, Burgess Newcomb, John	5		Pomeroy, Jane	2	6	
Newcomb, John	5		Phinney, Lawrence	5	75	
Newcomb, John S.	5		Phinney, Lawrence Phinney, Sarah Phinney, Alfred	2	6	
Neily, Jacob Newcomb, Israel Neily, Mrs. Samuel Nichols, Joseph Nichols, Daniel	0	0	Phinney, Alfred Palfrey, David, Piper, A. B.	2	6	
Noily Mrs Samuel	2	6	Palfrey, David,	5		
Nichola Loganh	2	6	Piper, A. B.	2	6	
Nichols, Daniel	3	11	Pickles, Rev. M. Potter, Charles G.	5		
Nichols, Daniel Nichols, Mrs. D.	5		Potter, Charles G.	5		
Neily, George	5 5		rool, Asa ri.	- 2	14	
Nelson, Wellington	0		Potter, Benjamin	5		
Orlehar Cant D N	0		Potter, Thomas	5	21	
Orlebar, Capt. R. N. 1 Oxley, J. B.	5 15	1	Poole, James W.	2	6	
Oldright, Henry	5		Poole, George W.	5		
O'Brien, W. S.	5 2		Frimrose, Dr.	7	6	
Pope, Rev. Henry	5	6 21	Prince, Henrietta		6	
i of contracting	0	103	Poyntz, Major	5		

£0

Payson, Elisha Phinney, Caleb Purdy, Wm. S. Pineo, Jonathan, Patterson, Dawson Paw, W. T. Purdie, James Palmer, Charles Pope, W. H. Peake, J. and sundry other friends, Charlottetown, Roper, Charles Reid, David Robson, Charles Robinson, Joseph Robinson, John Reid, Adam Robie, Hon. S. B. Rogers, Joseph S. Rudolf, W. H. Rennels, Wm. Richey, M. H. Roche, Mrs. M. Robb, Walter Russell, N. Roy, Rev. David Rand, Geo. V. Randall, Chas. Senr. Randall, Mrs. C. Rand, Robert Rand, Thomas Reid, Theodore Rounciville, John Rand, John Rand, Alfred Rodick, Daniel Robbins, H. C. Rockwell, Charles N. Rose, John Roach, John M. N. King, Rev. Jarvis Randall, Wm. Randall, Ellen Robinson, James Randall, Nathan Robinson, Robert

Rice, Timothy Rice, E.

Parker, Timothy

Pickup, Samuel

6

6

11

3

3

212 212 6

6

11

11

14

11/2

9 11 11

6

41

6

6

6 74

6

3

;

6	3	Ray, James £	0 4	5	0
5	~	Robinson, Mrs.		2	6
7	6	Rumsey, Charles	1	5	
5		Roach, James		5	6
2	6	Russell, Henry	6	2	81
2	6	Ruggles, T. B.		3	13
6	3	Richardson, Mary	6	2	6
5	21	Reid, J. E.	(	3	3
5		Reid, Benjamin	Ę	5	
5	21	Ritchie, Rev. J. J.	10	)	
5		Runciman, George	6	2	6
r		Ruggles, W. R.	5	2	6
23	0	Rice, Israel	(	3	3
2	6	Rice, Joseph	1	5	
7	6	Rice, David	Ę	5	
10		Rice, John	5	3	6
5		Rand, Caleb H.	1	5	
5		Randall, Benjamin	5		
5	21	Runciman, James	5	2	6
20		Rockwell, W. A.	5	2	6
5		Rounceville, Miss	3	3	4
1	3	Ritchie, A. J.	5		
5					
2	6	Stewart, Miss (of Clury)	6		3
3	$1\frac{1}{2}$	Spenser, David	5		
2	6	Shand, Peter	5		
5	21	Stewart, Charles	5		
20		Stewart, Alex.	1		8
5		Smith, Henry	2		6
2	6	Smith, Bennett	7		6
5		Smith, Levi	6		3
5		Shand, Mrs. James	3		13
5		Shand, Anna	2		6
2	6	Scott, John	2		6
<b>2</b>	6	Smith, George S.	2		6
2	6	Suget, Daniel	2		6
2	6	Smith, Mrs. Wm.	5		
2	6	Smith, Mrs. John	5		
5		Scott, David	5		
3	11	Smith, Mrs. S. B.	20	)	
2	6	Strong, Samuel	7		6
2	6	Shannon, S. L.	10		
5		Silver, John	10		
5		Starr, D. H.	2		6
2	6	Stairs, W. J.	10		~
2	6	Scott, James	3		15
5	21	Selden, Stephen	5		0
5	20	Symons, John,	2		6
2	6	Silver, W. N. & Sons	10		
5 2 5					

-

Starr, George H. £1	. 0	0	Starrett, Benjamin £	0 3	11
Steele, H. D.	5		Spurr, Mrs. Amelia	5	11
Stewart, Edmund F	10			0	$2\overline{\frac{1}{2}}$
Starr, David Sawers, Mrs. Shaw, Mrs. W. Shaw, William Shaw, David G. Shay, Jonathan Stirling, W. Sawers Schultz, John	5		Soulis, Wm. Soulis, George Spenser, David Saunders, Abner Starratt, George Starratt, Peter Starratt, Mrs. P. Starratt, Simon	2	9
Sawers, Mrs.	5		Soulis George	10	9
Shaw, Mrs. W.	3	9	Sponsor David	10	
Shaw, William	3	14	Soundary Abnor	0	$1\frac{1}{2}$
Shaw, David G.	5	21	Stowett Coores	5	
Shay, Jonathan	5	~2	Starratt, George	3	15
Stirling, W. Sawers	19	6	Starratt, Peter	5	
Schultz, John	5	0	Starratt, Mrs. P.	5	
Stirling, W. Sawers Schultz, John Smith, Allison Sheffield, Amos Sheffield, Joanna Sheffield, Aaron Mrs. Stewart, Robert & M. Smallwood, Rev. F. Strong, Mrs. Edw. Strong, Pamela	0	C	Starratt, Simon Starke, Benjamin Shaw, Mary	5	
Sheffield Amos	0	6	Starke, Benjamin	3	14
Sheffield Looppo	20	6	Shaw, Mary	5	
Sheffield Asren Mar	2	6	Sprowl, Ebenezer	2	6
Stement, Aaron Mrs.	20	6	Stewart, Henry	5	
Smallward Day F	10	~	Saunders, Martha	3	14
Smanwood, Rev. F.	6	3	Skinner, E. M.	4	44
Strong, Mrs. Edw.	10		Steadman, Sophia	3	14
			Starr, Mrs. Joseph	2	6
Strong, Pamela Shaw, Israel	5		Starr, Joseph	5	0
Shaw, Sidney	<b>5</b>		Skinner, David	2	6
Shaw, John	2	6	Skinner, G. D.	2	6
Skinner, Wm.	4	45	Salter & Twining	10	
Skinner, Thos.	5		Twining, Rev. Dr.	20	
Skinner, Wm. H.	5		Twining, Mrs. C.	5	
Shaw, Israel Shaw, Sidney Shaw, John Skinner, Wm. Skinner, Thos. Skinner, Wm. H. Somerville, Rev. W. Somerville, Martha A. Somerville, Jane E. Somerville, John D. Somerville, John D. Somerville, Marg't M. Silver, James Sweet, Samuel Strong, David Strong, Abel Smith, Mrs. Absalom	10		Starke, Benjamin Shaw, Mary Sprowl, Ebenezer Stewart, Henry Saunders, Martha Skinner, E. M. Steadman, Sophia Starr, Mrs. Joseph Starr, Joseph Starr, Joseph Skinner, David Skinner, G. D. Salter & Twining Twining, Rev. Dr. Twining, Mrs. C. Tremain, James Tremain, Louis, Twining, Chaelee	5	
Somerville, Martha A.	2	6	Tremain, Louis,	5	
Somerville, Jane E.	2	6	Twining, Charles	5	
Somerville, John D.	2	6	Twining, Mrs. Tremain	6	3
Somerville, Marg't M.	2	6	Tully, H.	5	0
Silver, James	2	6	Taylor, H. A.	0	6
Sweet, Samuel	5		Tremain, Richard	ã	14
Strong, David	8	14	Thompson James	0	6
Strong, Abel	3	9	Tupper Eddy	1	0
Smith, Mrs. Absalom	2	6	Tupper, Hulliam	C	
Smith, Joseph	5		Tupper, Acheah	0	C
Shay, Patrick	0	6	Tupper, Achisan	2	6
Smith, Alexander	0	6	Taylor Nathan	2	6
Smith, Thomas J	ő	G	Taylor, Nathan	2	6
Smith Israel	E E	0	Thomas, D. S.	3	14
Shaw Mrs Rebogga	0	0	Thomas, John	5	
Saunders John	ã	0	Tupper, William	5	
Shafnor Calab	14	0	Tupper, Harriet	2	6
Shafner, Lahr	5	23	Tupper, Eliakem	3	6
Shafner, John	C		Thomas, Henry	2	6
Shafner, Win.	2	6	Thompson, John P.	3	9
Sharmh Lawl	2	6	Thompson, James Tupper, Eddy Tupper, William Tupper, Achsah Tupper, Phebe L. Taylor, Nathan Thomas, D. S. Thomas, John Tupper, William Tupper, Harriet Tupper, Eliakem Thomas, Henry Thompson, John P. Tupper, Isaac N. Thorp, Levi W. Tupper Thomas	2	6
Slocomb, Jacob	5		Thorp, Levi W.	2	6
Saunders, D. C.	5	-	Tupper Thomas	5	
pinney, Elijah	2	6	Thorp, Aaron	5	
Strong, Abel Smith, Mrs. Absalom Smith, Joseph Shay, Patrick Smith, Alexander Smith, Thomas J. Smith, Israel Shaw, Mrs. Rebecca Saunders, John Shafner, Caleb Shafner, John Shafner, John Shafner, Hum. Shafner, Edward Slocomb, Jacob Saunders, D. C. Spinney, Elijah Saunders, Edw. M.	3	6	Thorp, Aaron Thomas, William	2	6

	MICMAC MISSION.	
Thorne, J. H. Thomas, James Troup, W. H. Tupper, Elizabeth	$\begin{array}{ccccc} \pounds 0 & 5 & 0 \\ 2 & 6 \\ 2 & 6 \\ \end{array} \begin{array}{c} Whitman, E. K. \\ Wood, Daniel \\ Woodberry, John$	$\begin{array}{ccc} 25 \\ {\mathfrak c}0 & 3 & 1rac{1}{2} \\ 5 & 5 \\ 5 & 5 \end{array}$
Troup, Israel L. Troup, Valentine Touch, Eleanor Tupper Minor	5 5 21 5 21 5 21 5 21 3 Wheelock, Wm. A. Wheelock, Abel Wheelock, Walter Wheelock, Benjamin	$     \begin{array}{c}       2 & 6 \\       2 & 6 \\       5 & 2 \\       2 & 6     \end{array} $
Troup, Mary E. Thomas, J. G Trenaman, John Vickerson, John	5 Wheelock, Joseph 2 6 Woodberry, Austin 10 Wheelock, Thomas 2 6 Webster, W B (0)	$\begin{array}{ccc} 2 & 6 \\ 5 & 0 \end{array}$
Woodworth, Benjamin Watts, James Weatherbie, J. Wood, Andrew	5 Woodman, John Woodman, Israel Watt, Mary Wade, Frederick	$5 \\ 5 \\ 5 \\ 2 \\ 6$
White, S. A. Wier, Benjamin Wall, James White, N. W	5 Welsh, George 10 Welsh, Edward 5 Woodman Wil	$   \begin{array}{ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Woodill, W. S. Wills, John Wetmore, R. H. Woodill, John Whitman, Mrs. J.	5 Whitman, John 2 6 Whitman, John 5 Whitman, Charles 3 11 Whitman, Charles	$5 \\ 2 \\ 5 \\ 2 \\ 6 \\ 3 \\ 1_{2} \\ 5$
Wilson, Sarah Wilkins, Charles F. Woodworth, Benjamin Wallace, Isaiah Webster, Cyrus	2 6 Willet, Walter 5 Wade, Olivia 5 Waters, Amaret 5 Woolaver, Com	
Woodworth J	5 Weeks, Robert 16 5 Watson, W. R. 2 6 Watt, J. R. 2 6 Yates, George	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
Webster, Henry B. Woodberry, Edward Ward, John Welton, Parker	6 3 Young, Elkanah 10 3 9 Young, Elkanah 5 9 Young, G. J. 7 Young, Mrs. Edward T. 5 Young, Mrs. Edward 2	
Welton, Sydney 55 Wheelock, Samuel 6	Young Mrs. 1 35	

12

1 5

121212

\$

ł

#### Micmac Missionary Society, in account with Treasurer. 1851. Dg. £ s. d. Oct. 1. To amount of account for Printing paid J. Bowes & Son, Cash paid Expenses at Annual and other Mcetings ? 14 15 0 2 0 of Society, Cash paid for Advertising and other incidental 4 2 1 6 expenses, Cash paid J. Pitman on account for printing Phone-7 10 0 tic First Book, Salary and other Payments to Missionary, Balance to credit for ensuing year, 291 18 23 75 124 1 £444 8 4 1854. CR. £ s. d. Oct. 1. By Balance from previous year, Cash per Subscriptions, Collections at several meetings, Do. by Lieut. Clifford per Rev. Dr. Twining, 47 7 3 306 4 2 35 14 2 36 12 1 Anonymous and small contributions, . . 18 10 8 . £444 8 4 By Balance brought down, £124 1 71

#### E. E.

## GEORGE E MORTON, Treasurer.

## Micmac Mission in account with S. T. RAND.

1854. Sept. 30.	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	
1854. Sept. 30,	CR.         £ s. d.           By collections,         .           Cash received from Treasurer,         .           60         9           3 - 371         14	

#### 11' 11' I C I I I